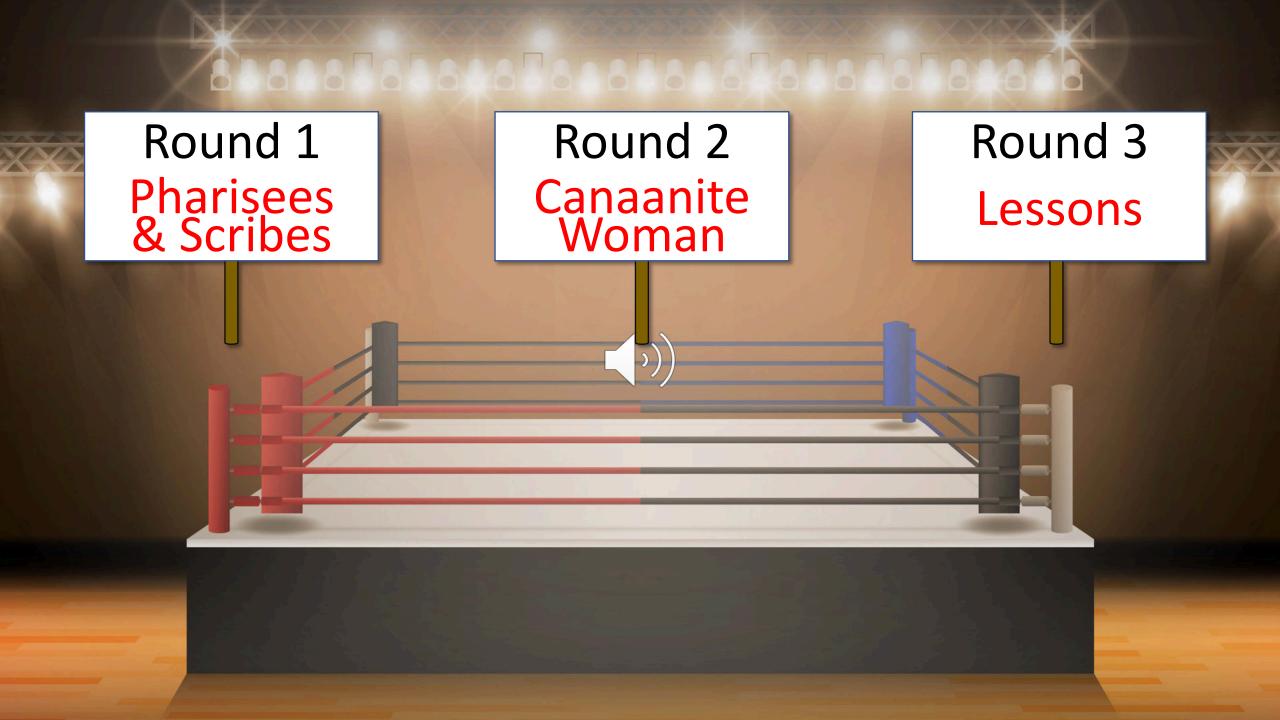
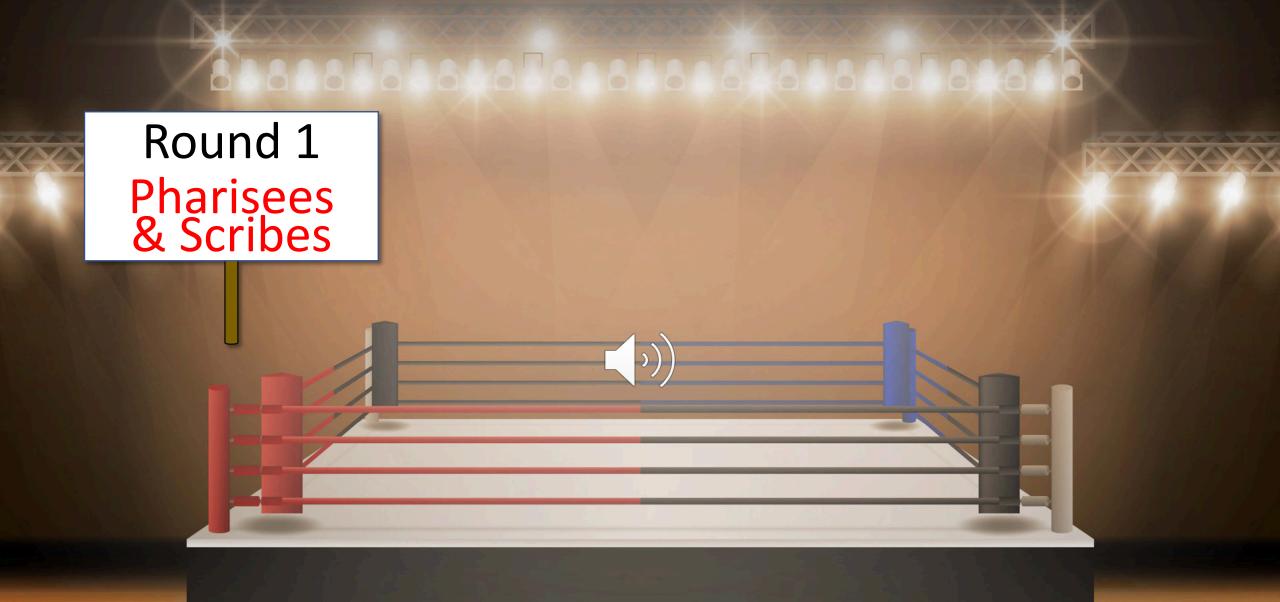


In the red corner...

Religious dudes In the blue corner...

Pagan lady





Mt 15:1-2 Τότε προσέρχονται τῷ Ἰησοῦ ἀπὸ Ἱεροσολύμων Φαρισαίοι και γραμματείς λέγοντες διὰ τί οἱ μαθηταί σου παραβαίνουσιν την παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων; οὐ γὰρ νίπτονται τὰς χεῖρας [αὐτῶν] όταν άρτον έσθίωσιν.

Mt 15:1-2 Τότε προσέρχονται τῷ Ἰησοῦ ἀπὸ Ἱεροσολύμων Φαρισαῖοι καὶ γραμματεῖς λέγοντες διὰ τί οἱ μαθηταί σου παραβαίνουσιν την παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων; οὐ γὰρ νίπτονται τὰς χεῖρας [αὐτῶν] όταν άρτον έσθίωσιν.

Mt 15:1-2 Τότε προσέρχονται τῷ Ἰησοῦ ἀπὸ Ἱεροσολύμων Φαρισαίοι και γραμματείς λέγοντες διὰ τί οἱ μαθηταί σου παραβαίνουσιν την παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων; οὐ γὰρ νίπτονται τὰς χεῖρας [αὐτῶν] όταν άρτον έσθίωσιν.





70-80 miles

Mt 15:1-2 Τότε προσέρχονται τῷ Ἰησοῦ ἀπὸ Ἱεροσολύμων Φαρισαῖοι καὶ γραμματεῖς λέγοντες διὰ τί οἱ μαθηταί σου παραβαίνουσιν την παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων; οὐ γὰρ νίπτονται τὰς χεῖρας [αὐτῶν] όταν άρτον έσθίωσιν.

Ex. 16:29

רָאוּ כִּי־יָהוָה נְתַן לָכָם הַשַּׁבָּת עַל־כֵּן הוּא נֹתָן לָכָם בּיּוֹם הַשִּׁשִׁי לֶחֶם יוֹמֵים שְׁבִוּ ן אִישׁ הַחְהָיו אַל־יָצֵא אֵישׁ מִמִקֹמִוֹ בַּיָּוֹם הַשָּׁבִיאֵי: See! The LORD has given you the Sabbath; therefore on the sixth day he gives you bread for two days. Remain each of you in his place; let no one go out of his place on the seventh day."

Mt 15:1-2 Τότε προσέρχονται τῷ Ἰησοῦ ἀπὸ Ἱεροσολύμων Φαρισαῖοι καὶ γραμματεῖς λέγοντες διὰ τί οἱ μαθηταί σου παραβαίνουσιν την παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων; ού γὰρ νίπτονται τὰς χεῖρας [αὐτῶν] <mark>όταν άρτον έσθίωσιν</mark>.

Mt 15:3 He answered them, "And why do you break the commandment of God for the sake of your tradition? Mt 15:3 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς· διὰ τί καὶ ὑμεῖς παραβαίνετε τὴν ἐντολὴν τοῦ θεοῦ διὰ τὴν παράδοσιν ὑμῶν; Mt 15:4-5 For God commanded, 'Honor your and, 'Whoever reviles father or mother must surely die. But you say...

Mt 15:4-5 ὁ γὰρ <mark>θεὸς εἶπεν</mark>· τίμα τὸν πατέρα καὶ τὴν father and your mother,' Ex. 20:12 τέρα, καί· ὁ κακολογῶν πατέρα η μητέρα θανάτω Εχ. 21:17 λευτάτω. ύμεῖς δὲ λέγετε... Mt 15:4-5 For GodMt 15:4-5 ὁ γὰρ θεὸς εἶπενcommanded, 'Honor yourτίμα τὸν πατέρα καὶ τὴνfather and your mother,'Ex. 20:12and, 'Whoever revilesπατέρα ἢ μητέρα θανάτῷfather or mother mustEx. 21:17surely die. But you say...μ

Mt 15:5-6 But you say, 'If anyone tells his father or his mother, "What you would have gained from me is given to God," he need not honor his father.' So for the sake of your tradition you have made void the word of God.

Mt 15:5-6 ύμεῖς δὲ λέγετε· ὃς ἂν εἴπῃ τῷ πατρὶ ἢ τῃ μητρί· δῶρον ὃ ἐὰν ἐξ ἐμοῦ ώφεληθης, ού μη τιμήσει τον πατέρα αὐτοῦ· καὶ ήκυρώσατε τον λόγον τοῦ θεοῦ διὰ τὴν παράδοσιν ύμῶν.

Part of honoring your parents is taking care of them in old age Mt 15:7 You hypocrites! Well did Isaiah prophesy of you, when he said... Mt 15:7 ὑποκριταί, καλῶς ἐπροφήτευσεν περὶ ὑμῶν ἘΗσαΐας λέγων...

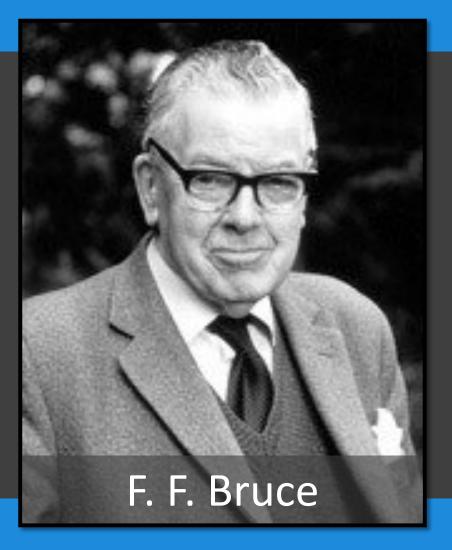
Mt 15:7 You hypocrites! Well did Isaiah prophesy of you, when he said... Mt 15:7 <mark>ὑποκριταί</mark>, καλῶς ἐπροφήτευσεν περὶ ὑμῶν ᾿Ησαΐας λέγων...

hupokritēs (ὑποκριτής)

"actor in a play"

Hypocrites: An actor in a play who speaks for affect, not for truth





"There are religious actors still, and the draw good houses!" Mt 15:7 You hypocrites! Well did Isaiah prophesy of you, when he said... Mt 15:7 ὑποκριταί, καλῶς ἐπροφήτευσεν περὶ ὑμῶν ἘΗσαΐας λέγων...

Mt 15:8-9 'This people honors me with their lips, but their heart is far from me; in vain do they worship me, teaching as doctrines the commandments of men.'"



Mt 15:8-9 ὁ λαὸς οὗτος τοῖς χείλεσίν με τιμῷ, ἡ δὲ καρδία αὐτῶν πόρρω ἀπέχει ἀπ' ἐμοῦ[.] μάτην δὲ σέβονταί με διδάσκοντες διδασκαλίας ἐντάλματα ἀνθρώπων. Mt 15:8-9 'This people honors me with their lips, but their heart is far from me; in vain do they worship me, teaching as doctrines the commandments of men.'"

IIICII.

Mt 15:8-9 ὁ λαὸς οὗτος τοῖς χείλεσίν με τιμῷ, ἡ δὲ καρδία αὐτῶν πόρρω ἀπέχει ἀπ' ἐμοῦ· μάτην δὲ σέβονταί με διδάσκοντες διδασκαλίας ἐντάλματα ἀνθρώπων.

Mt 15:10-11 And he called the people to him and said to them, "Hear and understand: it is not what goes into the mouth that defiles a person, but what comes out of the mouth; this defiles a person."

Mt 15:10-11 και προσκαλεσάμενος τον ὄχλον εἶπεν αὐτοῖς ἀκούετε καὶ συνίετε· οὐ τὸ εἰσερχόμενον εἰς τὸ στόμα κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον, άλλὰ τὸ ἐκπορευόμενον ἐκ τοῦ στόματος τοῦτο κοινοῖ τὸν άνθρωπον.

Mt 15:12 Then the disciples came and said to him, "Do you know that the Pharisees were offended when they heard this saying?" Mt 15:12 Τότε προσελθόντες οἱ μαθηταὶ λέγουσιν αὐτῷ[·] οἶδας ὅτι οἱ Φαρισαῖοι ἀκούσαντες τὸν λόγον ἐσκανδαλίσθησαν;

The purpose of the Pharisees and scribes' trip was hostile: to provoke and accuse Jesus

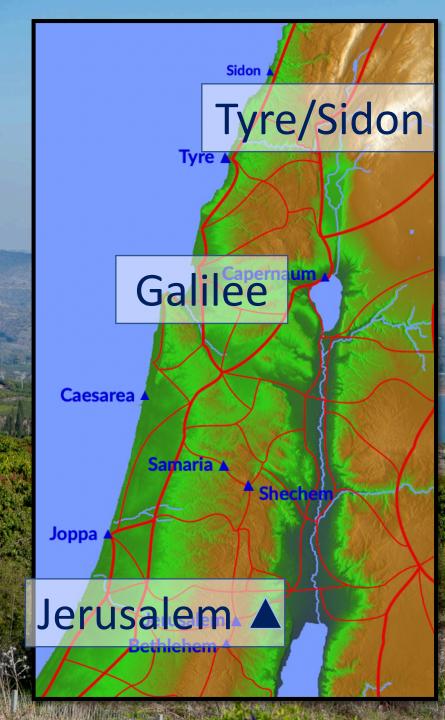
Mt 15:13-14 He answered, "Every plant that my heavenly Father has not planted will be rooted up. Let them alone; they are blind guides. And if the blind lead the blind, both will fall into a pit."

Mt 15:13-14 ό δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν πᾶσα φυτεία ην οὐκ έφύτευσεν ό πατήρ μου ό οὐράνιος ἐκριζωθήσεται. ἄφετε αὐτούς· τυφλοί εἰσιν ὁδηγοὶ [τυφλῶν]· τυφλὸς δὲ τυφλὸν έὰν ὁδηγῆ, ἀμφότεροι εἰς βόθυνον πεσοῦνται.



Mt 15:13-14 He Mt 15:13-14 ό δὲ ἀποκριθεὶς Round 1 Round 2 plant πασα φυτεία ην ούκ a Pharisees Canaanite er has υσεν ό πατήρ μου ό & Scribes Woman oted up. σορωνιος έκριζωθήσεται. ἄφετε Let them alone; they are αὐτούς· τυφλοί εἰσιν ὁδηγοὶ blind guides. And if the [τυφλῶν]· τυφλὸς δὲ τυφλὸν blind lead the blind, both έὰν ὁδηγῃ, ἀμφότεροι εἰς will fall into a pit." βόθυνον πεσοῦνται.

Mt 15:21 And Jesus went away from there and withdrew to the district of Tyre and Sidon. Mt 15:21 Καὶ ἐξελθών ἐκεῖθεν ὁ Ἰησοῦς ἀνεχώρησεν εἰς τὰ μέρη Τύρου καὶ Σιδῶνος.





Jesus went opposite of Jerusalem!!!

Mt 15:22 And behold, a Canaanite woman from that region came out and was crying, "Have mercy on me, O Lord, Son of David; my daughter is severely oppressed by a demon."

Mt 15:22 καὶ ἰδοὺ γυνὴ Χαναναία ἀπὸ τῶν ὁρίων ἐκείνων ἐξελθοῦσα ἔκραζεν λέγουσα· ἐλέησόν με, κύριε υἱὸς Δαυίδ· ἡ θυγάτηρ μου κακῶς δαιμονίζεται. Mt 15:22 And behold, a Canaanite woman from that region came out and was crying, "Have mercy on me, O Lord, Son of David; my daughter is severely oppressed by a demon."

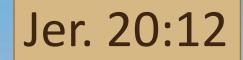
Mt 15:22 καὶ ἰδοὺ γυνὴ Χαναναία ἀπὸ τῶν ὁρίων ἐκείνων ἐξελθοῦσα ἔκραζεν λέγουσα· ἐλέησόν με, κύριε υἱὸς Δαυίδ· ἡ θυγάτηρ μου κακῶς δαιμονίζεται. Mt 15:22 And behold, a Canaanite woman from that region came out and was crying, "Have mercy on me, O Lord, Son of David; my daughter is severely oppressed by a demon."

Mt 15:22 καὶ ἰδοὺ γυνὴ Χαναναία ἀπὸ τῶν ὁρίων ἐκείνων ἐξελθοῦσα ἔκραζεν λέγουσα· ἐλέησόν με, κύριε υἱὸς Δαυίδ· ἡ θυγάτηρ μου κακῶς δαιμονίζεται.

Ps. 11:5

יְהַרָה צַהָיק יִבְחָן

The LORD tests the righteous



ויהָוָה צְּבָאוֹת הַחֵן צַדִּיק רֹאָה כְלַיוֹת וַלֵב

O LORD of hosts, who tests the righteous, who sees the heart and the mind,

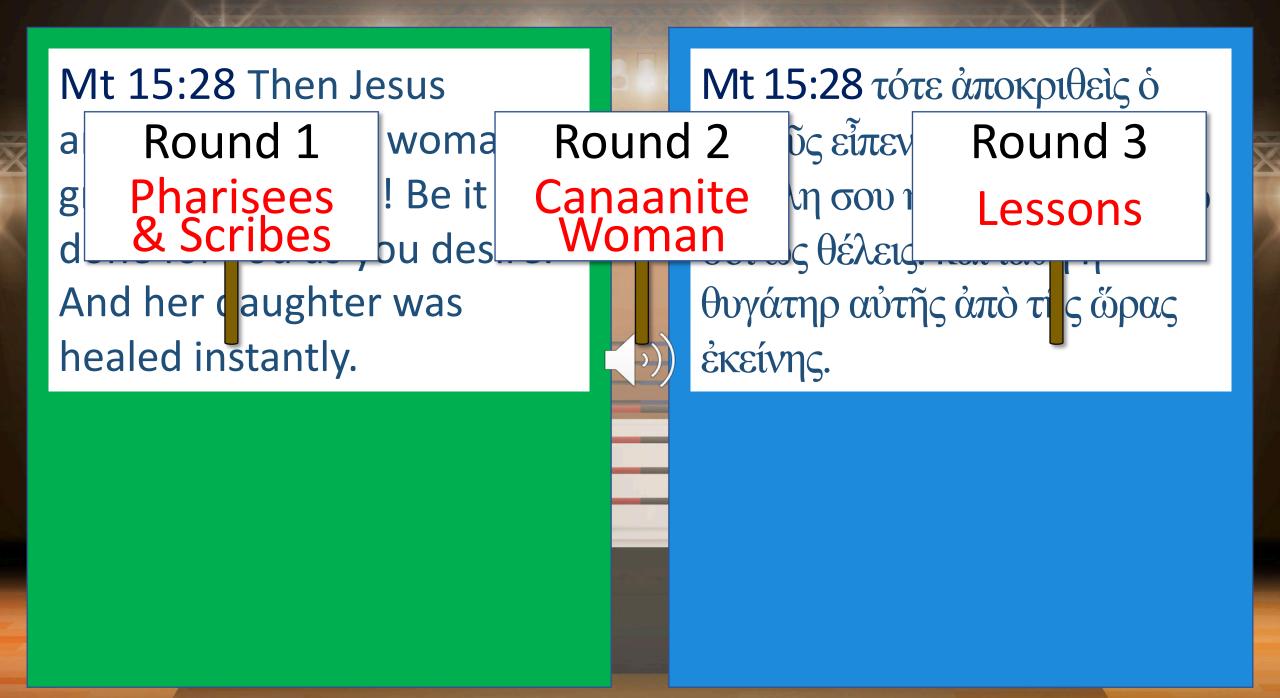


...you know that the testing of your faith produces steadfastness. And let steadfastness have its full effect, that you may be perfect and complete, lacking in nothing. Mt 15:23 But he did not answer her a word. And his disciples came and begged him, saying, "Send her away, for she is crying out after us." Mt 15:23 ὁ δὲ οὐκ ἀπεκρίθη αὐτῷ λόγον. καὶ προσελθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἠρώτουν αὐτὸν λέγοντες· ἀπόλυσον αὐτήν, ὅτι κράζει ὅπισθεν ἡμῶν. Mt 15:24 He answered, "I was sent only to the lost sheep of the house of Israel." Mt 15:24 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν· οὐκ ἀπεστάλην εἰ μὴ εἰς τὰ πρόβατα τὰ ἀπολωλότα οἴκου Ἰσραήλ. Mt 15:25 But she came and knelt before him, saying, "Lord, help me." Mt 15:25 ή δὲ ἐλθοῦσα προσεκύνει αὐτῷ λέγουσα[.] κύριε, βοήθει μοι.

Mt 15:26-27 And he answered, "It is not right to take the children's bread and throw it to the dogs." She said, "Yes, Lord, yet even the dogs eat the crumbs that fall from their masters' table."

Mt 15:26-27 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν οὐκ ἔστιν καλὸν λαβεῖν τον άρτον των τέκνων καί βαλεῖν τοῖς κυναρίοις. ή δὲ εἶπεν ναὶ κύριε, καὶ γὰρ τὰ κυνάρια ἐσθίει ἀπὸ τῶν ψιχίων τῶν πιπτόντων ἀπὸ τῆς τραπέζης τῶν κυρίων αὐτῶν.

Mt 15:28 Then Jesus answered her, "O woman, great is your faith! Be it done for you as you desire." And her daughter was healed instantly. Mt 15:28 τότε ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῆ· ὦ γύναι, μεγάλη σου ἡ πίστις· γενηθήτω σοι ὡς θέλεις. καὶ ἰάθη ἡ θυγάτηρ αὐτῆς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.



Why do I come to Jesus?

How am I doing on hypocrisy?

What's coming out of my heart and mind?

How am I handling God's tests?